

Byenveni nan WIC



Acha ak kat
California WIC ou



Byenveni nan WIC

WIC se yon Pwogram Nitrisyon ki sèvi moun ansent, ki fèk ansent, tibebe ak timoun jiska 5 ane.

Manman, papa, granparan, paran adoptif, lòt moun k ap bay swen, ak gadyen ka aplike pou timoun yo ap leve yo. Anpil fanmi k ap travay, tankou travayè militè ak migran, ansanm ak fanmi ki gen asirans sante prive, sezi aprann yo kalifye pou WIC.

WIC founi yon varyete manje nourisan, edikasyon sou nitrisyon, sipò pou bay tete ak rekòmandasyon pou lòt sèvis nan kominote w la.





Konsènan Randevou WIC ou a

Lè w ap enskri nan WIC oubyen lè w ap re-sètifye pou benefis WIC yo, anplwaye WIC yo ap mande w enfòmasyon pou asire ke w kalifye.

Anplwaye WIC yo kapab mande w pou mennen tibebe w la oswa pitit ou a nan biwo li a. Egalman, yo kapab mande w pou founi:

- Idantifikasyon
- Prèk adrès ou
- Prèk revni fanmi ou
- Prèk gwosès
- Fòm medikal founisè swen sante w ranpli

Nan randevou WIC ou, ou pral patisipe nan yon klas edikasyon sou nitrisyon angwoup oswa apa. Ou pral resevwa avantaj manje WIC chak mwa. Anpil biwo WIC ofri randevou yo nan videyo ak edikasyon sou entènèt tou.



E si m pa kapab prezan nan randevou WIC mwen an?

Rele biwo WIC lokal ou a pou yon lòt randevou.

Ou kapab chwazi yon moun pou pran randevou WIC ou yo pou ou egalman. Yo rele moun sa a, moun kap pran swen. Anplwaye WIC yo ap bezwen konnen non moun k ap pran swen w lan pou yo mete l nan dosye WIC ou a.

Moun k ap pran swen w nan WIC la:

- Ou dwe montre yon pyès idantifikasyon bay anplwaye biwo WIC la.
- Pou kapab fè re-sètifikasyon oswa randevou swivi pou ou
- Pou kapab fè makèt pou ou



Sèvi ak Kat California WIC ou

W ap resevwa yon Kat WIC California ki ka reyitilize nan biwo WIC ou a. Tout avantaj manje WIC fanmi w genyen ansanm sou yon sèl Kat WIC. Kat WIC la se tankou yon kat debi epi li fè acha fasil. Kenbe Kat WIC ou an sekirite. Pa janm jete l. Toujou pote kat WIC ou a nan makèt la lè w ap achte manje li yo.



Toujou pote kat WIC ou a nan makèt la lè w ap achte manje li yo.

Nimewo idantifikasyon pèsonèl ou (PIN)

Lè w resevwa Kat California WIC ou a, ou bezwen chwazi yon nimewo idantifikasyon pèsonèl oswa yon PIN ki gen 4 chif. Sèvi ak PIN ou ak Kat WIC ou a chak fwa ou achte manje WIC ou yo. Chwazi yon PIN ki fasil pou ou sonje e ki difisil pou lòt moun devine.

Kenbe PIN ou an sekirite:

- Pa ekri PIN ou sou Kat WIC ou oswa nenpòt bagay ou kenbe ak Kat WIC ou.
- Pa pataje PIN ou ak lòt moun. Si ou gen yon moun achte pou ou, pataje PIN ou sèlman ak yon moun ou fè konfyans.
- Pa pataje kòd PIN ou an avèk okenn anplwaye nan magazen an.
- Ak anpil atansyon antre PIN ou nan magazen an. Ou gen 4 chans antre nan li kòrèkteman. Apre 4 eseye, Kat WIC ou a ap fèmen epi ou p ap kapab jwenn manje WIC ou. Rele nimewo sèvis kliyantèl gratis la ki se 1-844-4MY-FAMILY (1-844-469-3264) ki nan do Kat WIC ou a pou redefini kòd PIN lan.



Lè yon moun aprann PIN w san otorizasyon w, w ap bezwen chanje PIN w. Si yon moun pran Kat WIC ou epi li konnen PIN ou, li ka jwenn manje WIC ou.

4

1

8

2

Balans Manje WIC ou a

Balans Manje WIC ou a montre manje ak kantite lajan ki disponib pou fanmi ou chak mwa. Pandan w ap achte ak itilize manje WIC ou yo, Balans Manje w ap chanje. Asire w ou achte tout manje ki nan Balans Manje WIC ou anvan yo ekspire.

Gen plizyè fason pou jwenn Balans Manje WIC ou:



Sèvi ak California WIC App gratis sou telefòn entelijan ou.



Jwenn yon enprime nan biwo WIC ou a.



Gade resi magazen ou nan dènye vwayaj fè makèt ou a.



Mande kesye a oswa biwo sèvis kliyan nan magazen an pou enprime Balans Manje WIC ou a.



Rele nimewo sèvis kliyantèl gratis ki nan do Kat WIC ou a, 1-844-4MY-FAMILY oubyen 1-844-469-3264.



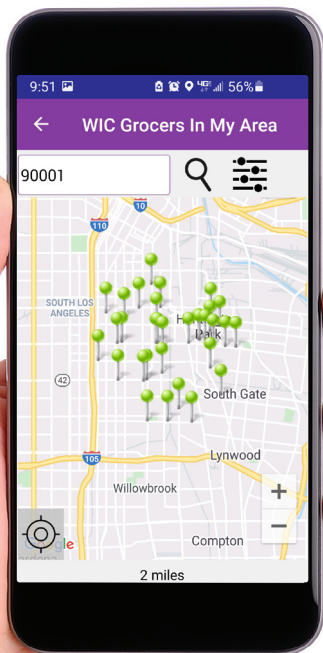
Pote anpil atansyon sou dat kòmansman ak fen benefis manje fanmi w lan. Benefis manje WIC ou yo valab pou anviwon 30 jou epi yo ekspire a minwi nan dat l ap fini an. Benefis yo pa pote sou mwa kap vini an.



Jwenn yon magazen ki otorize WIC

Sèvi ak Kat WIC ou sèlman nan magazen ki otorize pou aksepte WIC. Pou jwenn yon makèt otorize WIC:

- Sèvi ak California WIC App gratis sou telefòn entelijan ou.
- Ale sou entènèt nan www.MyFamily.WIC.ca.gov.
- Chèche plak Kat WIC la toupre pòt devan oswa fenèt magazen an.



Nan magazen an

Ou ka itilize Kat WIC ou a pou w jwenn jis sa w bezwen nan chak vwayaj fè makèt. Gen plizyè fason pou verifye mak, kantite ak kalite manje WIC ou kapab jwenn yo:

- Itilize aplikasyon California WIC gratis la pou eskane kòd ba a epi wè si manje a disponib nan balans benefis ou a.
- Gade Gid Acha WIC ou a.
- Mande yon anplwaye magazen èd.



Separe manje WIC ou yo ak atik ki pa WIC ou yo pandan w ap achte. Si w kenbe manje WIC w yo separe, sa ap fè tcheke pi fasil. Gen kèk magazen ki ka oblije tcheke manje WIC ou yo anvan.

Tcheke soti nan Makèt la

Magazen yo gen yon ti kras diferan sistèm kesye. Swiv enstriksyon yo nan kesye a nan magazen ou.

Kòmanse kesye w la:



Separe manje WIC ou yo ak atik ki pa WIC ou yo. Gen kèk magazen ki ka bezwen eskane atik WIC ou yo anvan.



Mande kesye a ki lè pou glise Kat WIC ou epi antre PIN ou.



Toujou glise Kat WIC ou an premye anvan w sèvi ak lòt fòm peman, tankou CalFresh, kat debi oswa lajan kach.



Fè anpil atansyon pandan kesye a ap tcheke chak atik WIC.

Aprè kesye a analize tout atik ou yo:



Rete tann kesye a pou li ba ou yon resi oswa pou li montre ou yon ekran pou revize. W ap wè yon lis tout atik w ap peye avèk avantaj WIC ou.



Di kesye a si w vle remete nenpòt atik ki pa nan lis la oswa si w vle itilize yon lòt mwayen peman.



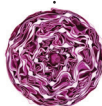
Konfime sa ou achte yo avèk avantaj WIC ou depi ou itilize klavye a ki nan machin kat la.



Bay kesye a kat lwayote magazen ou ak nenpòt kupon ou genyen.



Peye nenpòt atik ki pa WIC lè l sèvi avèk yon lòt fòm peman.



Tann kesye a fini vann a epi ba ou yon resi final. Sere resi w nan yon kote ki an sekirite, tankou bous ou.

Fè lekti resi w la

SAMPLE STORE
123 ANY STREET ADDRESS
ANYTOWN, CA, 99999

TERMINAL ID: 123
MERCHANT TERM ID: NEW123456
CLERK ID: 999
DATE & TIME: 4/12/2024 11:05AM
SEQ NUMBER: 005
CARD: *****1234
AUTH CODE: 123456

WIC PURCHASE

QTY	UNITS	DESCRIPTION	PRICE
16.00	OZ	CHEESE, REGULAR	
		1 @ \$4.99	4.99
16.00	OZ	WHOLE WHEAT TORTILLA	
		1 @ \$2.99	2.99
1.00	DOZ	EGGS	
		1 @ \$2.79	2.79
2.97	\$\$\$	FRUITS & VEGGIES CVB	
=====			
PURCHASE SUBTOTAL			13.74
DISCOUNTS APPLIED			0.50
=====			
APPROVED PURCHASE TOTAL			13.24

BALANCE DUE — \$0.00

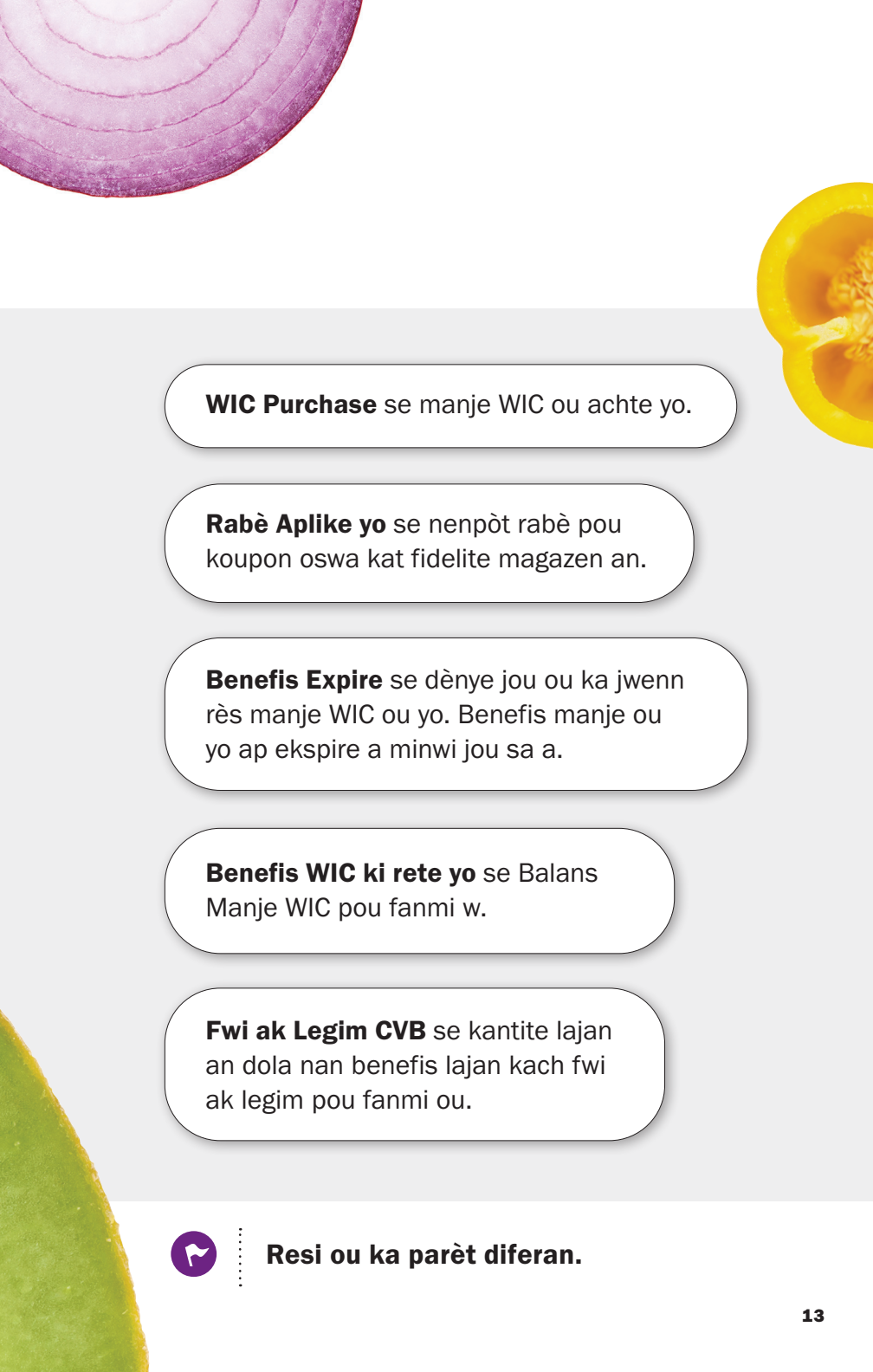
BENEFITS EXPIRE ON 04-27-2025

REMAINING WIC BENEFITS

QTY	UNITS	DESCRIPTION
16.00	OZ	WW BREAD OR GRAINS
36.00	OZ	BREAKFAST CEREAL
3.00	GAL	LOWFAT MILK (1% FAT)
32.00	OZ	YOGURT
1.00	CTR	PB OR BEANS
128.00	OZ	JUICE—ALL CATEGORIES
6.03	\$\$\$	FRUITS & VEGGIES CVB

CARDHOLDER COPY

PLEASE SAVE THIS RECEIPT



WIC Purchase se manje WIC ou achte yo.

Rabè Aplike yo se nenpòt rabè pou koupon oswa kat fidelite magazen an.

Benefis Expire se dènye jou ou ka jwenn rès manje WIC ou yo. Benefis manje ou yo ap ekspire a minwi jou sa a.

Benefis WIC ki rete yo se Balans Manje WIC pou fanmi w.

Fwi ak Legim CVB se kantite lajan an dola nan benefis lajan kach fwi ak legim pou fanmi ou.



Resi ou ka parèt diferan.



Pwoteje Kat WIC ou

- Kenbe Kat WIC ou nan yon kote ki an sekirite, tankou bous ou.
- Pa pliye Kat WIC ou a.



Jwenn èd ak Kat WIC ou ak PIN ou

Rele nimewo sèvis kliyantèl gratis ki nan do Kat WIC ou a, 1-844-4MY-FAMILY (1-844-469-3264), pou:

- Sinyale kat ou a pèdi, yo vòlè l oswa li andomaje, epi rele biwo WIC ou a pou jwenn yon nouvo kat.
- Debloke Kat WIC ou a apre 4 tantativ PIN ki pa kòrèk. Oswa, ou ka tann jiska apre minwi pou PIN la retabli.
- Jwenn Balans Manje WIC ou a.
- Chanje kòd PIN ou a.

Nimewo sèvis kliyantèl la disponib pou ede w 24 sou 24, 7 jou sou 7. Kenbe nimewo sa a yon kote apa de Kat WIC ou.



Rele Biwo WIC ou a

- Pou reponn kesyon espesifik sou avantaj WIC ou yo ak Kat WIC la.
- Pou ranplase Kat WIC ou si li pèdi, si yo vòlè l oswa si li andomaje.
- Pou rapòte manje WIC ou te panse yo te otorize yo, men yo pa t aksepte. Ou kapab rele 1-800-852-5770 egalman.

Enfòmasyon pou kontakte ak resous yo



Aplikasyon WIC California gratis

Nimewo sèvis kliyantèl gratis Kat WIC la pou redefi PIN lan, sinyale kat ki pèdi, yo vòlè l oswa ki andomaje: **1-844-4MY-FAMILY** oswa **1-844-469-3264**



Kesyon jeneral sou kat WIC la:
1-800-852-5770

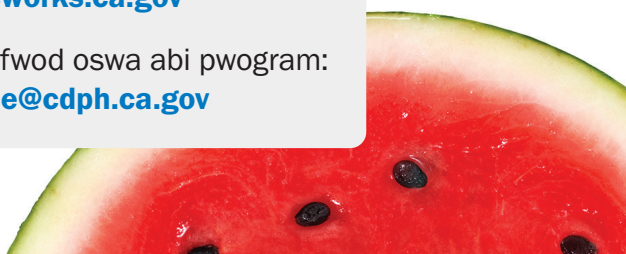
Biwo WIC lokal la: tcheke aplikasyon WIC la oubyen www.MyFamily.WIC.ca.gov pou nimewo telefòn lan.



Sitwèb Fanmi WIC California a:
www.MyFamily.WIC.ca.gov

Enfòmasyon jeneral sou WIC:
www.wicworks.ca.gov

Imèl pou fwod oswa abi pwogram:
WICabuse@cdph.ca.gov



Fasil tòtiya cheesy

Fè 2

Engredyan:

- 2 ze
- 2 gwo kiyè dlo
sèl ak pwav gou
- 1 gwo kiyè lwil oliv
- 2 ti tortillas ble antye
- $\frac{1}{4}$ tas fwomaj graje
- $\frac{1}{2}$ tas salsa prepare



Direksyon:

1. Nan yon ti bòl, melanje ze, dlo, sèl ak pwav. Mete akote.
2. Voye chak tortilla ak $\frac{1}{2}$ nan fwomaj la.
3. Nan yon chodyè, chofe lwil oliv sou chalè medyòm-segondè. Vide nan melanj ze. Brase dousman jiskaske li kwit epi pa gen okenn ze likid ki rete.
4. Kiyè ze yo sou tortillas, divize egalman ant de tortillas yo. Woule tankou yon tòtiya.
5. Nan yon chodyè pwòp sou chalè medyòm-segondè, tòtiya ze alalejè mawon pou fonn fwomaj la ak tòtiy pen griye.
6. Sèvi tòtiya ak salsa.

Adapte de Health eKitchen sou wichealth.org

Dapre lwa sou dwa sivil federal ak règleman ak politik Depatman Agrikilti Ameriken (USDA), enstitisyon sa a entèdi pou fè diskriminasyon sou baz ras, koulè, orijin nasyonal, sèks (ki gen ladan idantite sèks ak oryantasyon seksyèl), andikap, laj, oswa reprezay oswa revanj pou aktivite anvan dwa sivil yo.

Yo kapab mete enfòmasyon sou pwogram yo disponib nan lòt lang ki pa Angle. Moun ki gen andikap ki bezwen lòt mwayen komunikasyon pou jwenn enfòmasyon sou pwogram yo (pa egzanp, Bray, gwo lèt, kasèt odyo, Lang siy Ameriken), ta dwe kontakte responsab Ajans Eta oswa lokal ki administre pwogram lan oswa USDA's TARGET Center nan (202) 720-2600 (vwa ak TTY) oswa kontakte USDA atravè Sèvis Relay Federal la nan (800) 877-8339.

Pou depoze yon plent pou diskriminasyon nan pwogram lan, yon moun k ap pote plent ta dwe ranpli yon Fòm AD-3027, Ou kapab jwen yon Fòmilè pou Plent sou Diskriminasyon nan Pwogram USDA a sou Entènèt nan: <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf>, nan nenpòt biwo USDA, lè w rele (866)-632-9992, oswa lè w ekri yon lèt ki adrese bay USDA. Lèt la dwe genyen non moun k ap pote plent lan, adrès, nimewo telefòn, ak yon deskripsyon alekri sou swadizan aksyon diskriminatwa a ak ase detay pou enfòmè Asistan Sekretè Dwa Sivil la (ASCR) sou nati ak dat yon swadizan vyolasyon dwa sivil la. Ou dwe soumèt fòm oswa lèt AD-3027 ki ranpli nan USDA pa:

- 1. lapòs:** U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410; oswa
- 2. faks:** (833) 256-1665 oswa (202) 690-7442; oswa
- 3. imèl:** Program.Intake@usda.gov

Enstitisyon sa a se yon founisè opòtinite egalego.



California Department of Public Health, California WIC program
Enstitisyon sa a se yon founisè opòtinite egalego.

1-800-852-5770 | MyFamily.WIC.ca.gov
(Haitian Creole) Rev 12/24